

SERIE_MB

25%

50%

75%

100%

4 MODES

DC OUT

USB-A
USB-C

TOTAL: DC 5V-Max 2A

POWERBANK

FR : COMPATIBLES BATTERIES 18V
 EN : COMPATIBLE 18V BATTERIES
 DE : KOMPATIBLE 18V BATTERIEN
 IT : BATTERIE 18V COMPATIBILI
 ES : BATERÍAS COMPATIBLES DE 18V
 PL : KOMPATYBILNE BATERIE 18V

- DEWALT
- MILWAUKEE
- BOSH
- MAKITA
- HIKOKI

FR : Adaptateurs inclus
 EN : Adapters included
 DE : Adapter enthalten
 IT : Adattatori inclusi
 ES : Adaptadores incluidos
 PL : Adaptery w zestawie

		CRI			
3297028530184	12W	> 80	IP 20	18V	8.9x12.7x25.5 cm
3297028530191	30W	> 70	IP 54	18V	22.6x8.75x28.5 cm

FR: Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. En fin de vie, veuillez les recycler dans points de collectes prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils.

EN: Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling.

DE: Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer in den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre lokale Behörde oder Ihren Händler, um Rat zu erhalten.

IT: I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. A fine vita si prega di riciclarli negli appositi punti di raccolta. Contattare l'autorità locale o il proprio rivenditore per un consiglio.

ES: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Al final de su vida útil, reciclelos en los puntos de recogida previstos para tal fin. Póngase en contacto con su autoridad local o su distribuidor para obtener asesoramiento.

PL: Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu ich eksploatacji prosimy o recykling w przeznaczonych do tego punktach zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne
 EN: Product conforms to European Union Directives
 DE: Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union
 IT: Prodotto conforme alle Direttive dell'Unione Europea
 ES: El producto cumple con las directivas de la Unión Europea
 PL: Produkt zgodny z dyrektywami Unii Europejskiej



Circuit LED intégré

1) Consignes générales de sécurité - General safety instructions - Allgemeine Sicherheitshinweise Istruzioni generali di sicurezza - Instrucciones generales de seguridad - Ogólne instrukcje bezpieczeŃstwa

FR

- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant toute manipulation. Mettre le produit hors tension avant toute manipulation. Ne pas couvrir le produit.
 - Nettoyez régulièrement le produit en utilisant un chiffon doux, légèrement humide et non-pelucheux. Ne pas utiliser de solvants.
 - Avant la première utilisation, réalisez une charge complète de la batterie. Ne pas laisser le chargeur branché indéfiniment après la charge complète de la batterie.
 - Ne pas utiliser ou jeter le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
 - Ne pas regarder directement la source lumineuse.
 - Ne pas utiliser d'instruments optiques pour regarder directement la source lumineuse.
 - Ne pas diriger le faisceau lumineux vers les yeux d'autres personnes.
 - Afin de réduire le risque de blessure, vous devez être particulièrement vigilant quand le produit est utilisé près d'enfants.
 - En fin de vie, le produit doit être mis au rebut.
 - Ne pas utiliser le luminaire ou le chargeur à proximité de liquides inflammables ou dans des atmosphères gazeuses ou explosives. Des étincelles pourraient enflammer les fumées et provoquer des blessures.
 - Ne stockez pas le produit dans un endroit humide ou mouillé, ou dans un endroit dont la température est susceptible d'atteindre ou de dépasser 40°C. Par exemple, dans une remise extérieure, un véhicule ou un bâtiment en tôle pendant l'été.
- #### Utilisation et entretien de la batterie
- Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.
 - Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique. L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.
 - Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes, car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.
 - Veuillez charger le produit dans un emplacement au sec.
 - Ne pas utiliser un autre chargeur ayant des caractéristiques techniques différentes.
 - Les batteries ne doivent pas être ouvertes, détruites ou incinérées car elles peuvent fuir ou se rompre et libérer des gaz et composés chimiques toxiques. Ne pas jeter au feu. Ne pas exposer les batteries proches de sources de chaleur.
 - En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accus interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.
 - L'autonomie de la batterie peut varier en fonction de l'intensité lumineuse choisie ainsi que de la capacité de la batterie.
 - Le produit est conçu pour offrir une luminosité optimale tout en préservant l'autonomie de la batterie. Pendant une utilisation prolongée, l'intensité lumineuse diminue progressivement pour optimiser l'autonomie.
 - L'autonomie de la batterie peut dépendre du temps de charge de la batterie, du vieillissement de la batterie, de la température extérieure...
 - Le luminaire ne peut pas être utilisé dans des conditions sévères d'utilisation.
 - Veiller à ce que le luminaire ne bascule pas lors de son installation et de son fonctionnement. Il est recommandé d'installer le luminaire sur un support stable (sol) dont la pente est <15°.
 - Ne pas utiliser l'appareil lorsque la vitre de protection est fissurée ou brisée.
 - Maintenir le produit hors de la portée des enfants.

EN

- Check that the product is not damaged before handling. Turn off the product before any operation. Do not cover the product.
 - Clean the product regularly using a soft, slightly damp, lint-free cloth. Do not use solvents.
 - Before first use, fully charge the battery. Do not leave the charger plugged in indefinitely after the battery is fully charged.
 - Do not use or dispose of the product in water or any other liquid.
 - Do not look directly at the light source.
 - Do not use optical instruments to look directly at the light source.
 - Do not aim the light beam at other people's eyes.
 - To reduce the risk of injury, be especially cautious when using the product near children. At the end of its life, the product must be disposed of properly.
 - Do not use the lamp or charger near flammable liquids or in gaseous or explosive environments. Sparks could ignite fumes and cause injury.
 - Do not store the product in a humid or wet place, or where the temperature may reach or exceed 40°C. For example, in an outdoor shed, a vehicle, or a metal building during summer.
- #### Battery Use and Maintenance
- Recharge the battery only with the charger specified by the manufacturer. Using a charger designed for another type of battery may create a fire hazard.
 - Use power tools only with their specific battery. Using other batteries may cause injury or fire.
 - After use, store the battery away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metallic items that could connect terminals and cause burns or fire.
 - Charge the product in a dry location.
 - Do not use a charger with different technical specifications.
 - Batteries must not be opened, destroyed, or incinerated, as they may leak or rupture and release toxic gases and chemicals. Do not throw into fire or expose to heat sources.
 - Under extreme conditions or temperatures, caustic liquid may leak from a damaged rechargeable battery. If contact occurs, wash immediately with water and soap. If it gets in the eyes, rinse thoroughly with water and consult a doctor immediately.
 - Battery life may vary depending on the selected brightness level and battery capacity.
 - The product is designed to offer optimal brightness while preserving battery life. During extended use, brightness gradually decreases to optimize autonomy.
 - Battery life may depend on charging time, battery age, and ambient temperature.
 - The luminaire must not be used under severe operating conditions.
 - Ensure the luminaire does not tip over during setup and operation. It is recommended to install it on a stable surface (ground) with a slope of less than 15°.
 - Do not use the device if the protective glass is cracked or broken.
 - Keep the product out of reach of children.

DE

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Produkt beschädigt ist. Schalten Sie das Gerät vor jeder Handhabung aus. Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem weichen, leicht feuchten, fusselfreien Tuch. Keine Lösungsmittel verwenden.
- Laden Sie die Batterie vor der ersten Benutzung vollständig auf. Lassen Sie das Ladegerät nach dem vollständigen Laden nicht dauerhaft eingesteckt.

- Werfen oder verwenden Sie das Produkt nicht im Wasser oder in anderen Flüssigkeiten.
- Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
- Verwenden Sie keine optischen Instrumente, um direkt in die Lichtquelle zu schauen.
- Richten Sie den Lichtstrahl nicht in die Augen anderer Personen.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung des Produkts in der Nähe von Kindern.
- Am Ende der Lebensdauer muss das Produkt ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Lichtgerät oder Ladegerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder in gasförmigen oder explosionsgefährdeten Atmosphären. Funken könnten Dämpfe entzünden und Verletzungen verursachen.
- Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten oder nassen Orten oder an Orten, an denen Temperaturen von 40 °C oder mehr erreicht werden können – z.B. in einem Außenschuppen, Fahrzeug oder Metallgebäude im Sommer.

Verwendung und Wartung der Batterie

- Laden Sie die Batterie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Die Verwendung eines nicht geeigneten Ladegeräts kann Brandgefahr verursachen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit der dafür vorgesehenen Batterie. Die Verwendung anderer Batterien kann Verletzungen oder Brände verursachen.
- Lagern Sie die Batterie nach dem Gebrauch fern von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben, da diese Kurzschlüsse verursachen und Brände oder Verbrennungen hervorrufen können.
- Laden Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- Verwenden Sie kein Ladegerät mit abweichenden technischen Eigenschaften.
- Batterien dürfen nicht geöffnet, zerstört oder verbrannt werden, da sie auslaufen oder explodieren und giftige Gase freisetzen können. Nicht ins Feuer werfen oder Hitze aussetzen.
- Unter extremen Bedingungen oder Temperaturen kann aus beschädigten Akkus ätzende Flüssigkeit austreten. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Augenkontakt gründlich ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Akkulaufzeit kann je nach gewählter Helligkeit und Akkukapazität variieren.
- Das Produkt wurde entwickelt, um optimale Helligkeit bei maximaler Akkulaufzeit zu bieten. Bei längerer Nutzung wird die Helligkeit schrittweise reduziert.
- Die Akkulaufzeit kann vom Ladezustand, Alter des Akkus und der Umgebungstemperatur abhängen.
- Die Leuchte darf nicht unter extremen Bedingungen verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass die Leuchte bei der Installation und im Betrieb nicht kippt. Eine stabile Oberfläche mit einer Neigung von weniger als 15° wird empfohlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Schutzscheibe beschädigt oder gebrochen ist.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

IT

- Verificare che il prodotto non sia danneggiato prima di qualsiasi utilizzo. Spegner il prodotto prima di ogni operazione. Non coprire il prodotto.
- Pulire regolarmente il prodotto con un panno morbido, leggermente umido e che non lasci pelucchi. Non usare solventi.
- Prima del primo utilizzo, effettuare una carica completa della batteria. Non lasciare il caricabatterie collegato indefinitamente dopo la carica completa.
- Non usare né gettare il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non guardare direttamente la fonte luminosa.
- Non usare strumenti ottici per guardare direttamente la fonte luminosa.
- Non puntare il fascio luminoso negli occhi di altre persone.
- Per ridurre il rischio di lesioni, prestare particolare attenzione quando si utilizza il prodotto vicino ai bambini.
- A fine vita, il prodotto deve essere smaltito correttamente.
- Non utilizzare il dispositivo o il caricatore vicino a liquidi infiammabili o in ambienti gassosi o esplosivi. Le scintille potrebbero accendere i vapori e causare lesioni.
- Non conservare il prodotto in luoghi umidi o bagnati, o dove la temperatura possa raggiungere o superare i 40°C, ad esempio in una rimessa esterna, un veicolo o un edificio in lamiera durante l'estate.

Utilizzo e manutenzione della batteria

- Ricaricare la batteria solo con il caricatore specificato dal produttore. L'uso di un caricatore non adatto può causare incendi.
- Utilizzare gli utensili elettrici solo con la batteria dedicata. L'uso di altre batterie può causare danni o incendi.
- Dopo l'uso, tenere la batteria lontano da oggetti metallici (graffette, monete, chiavi, chiodi, viti, ecc.) che possono creare un corto circuito tra i terminali, provocando ustioni o incendi.
- Caricare il prodotto in un luogo asciutto.
- Non utilizzare caricabatterie con specifiche tecniche diverse.
- Le batterie non devono essere aperte, distrutte o incenerite, poiché potrebbero rilasciare gas tossici o sostanze chimiche. Non gettare nel fuoco né esporre a fonti di calore.
- In caso di condizioni o temperature estreme, può fuoriuscire un liquido caustico da una batteria danneggiata. In caso di contatto, lavare immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare abbondantemente e consultare un medico.
- L'autonomia della batteria può variare in base alla luminosità selezionata e alla capacità della batteria.
- Il prodotto è progettato per offrire la massima luminosità preservando la durata della batteria. Con uso prolungato, la luminosità diminuisce gradualmente.
- L'autonomia può dipendere dal tempo di carica, dall'età della batteria e dalla temperatura esterna.
- Il dispositivo non può essere utilizzato in condizioni estreme.
- Assicurarsi che il dispositivo non si ribalti durante l'uso o l'installazione. Si consiglia di collocarlo su una superficie stabile (pavimento) con una pendenza inferiore a 15°.
- Non utilizzare l'apparecchio se il vetro di protezione è rotto o danneggiato.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

ES

- Verifique que el producto no esté dañado antes de manipularlo. Apague el producto antes de cualquier intervención. No cubra el producto.
- Limpie el producto regularmente con un paño suave, ligeramente húmedo y que no suelte pelusa. No use disolventes.
- Antes del primer uso, cargue completamente la batería. No deje el cargador conectado indefinidamente después de que la batería esté completamente cargada.
- No use ni arroje el producto en agua u otro líquido.
- No mire directamente a la fuente de luz.
- No utilice instrumentos ópticos para mirar directamente la fuente de luz.
- No dirija el haz de luz hacia los ojos de otras personas.
- Para reducir el riesgo de lesiones, tenga especial cuidado al usar el producto cerca de niños.
- Al final de su vida útil, el producto debe desecharse adecuadamente.
- No utilice la lámpara o el cargador cerca de líquidos inflamables ni en atmósferas gaseosas o explosivas. Las chispas podrían encender los vapores y causar lesiones.
- No almacene el producto en lugares húmedos o mojados, ni en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C. Por ejemplo, en una caseta exterior, un vehículo o un edificio metálico durante el verano.

Uso y mantenimiento de la batería

- Cargue la batería solo con el cargador especificado por el fabricante. Usar un cargador diseñado para otro tipo de batería puede provocar riesgos de incendio.
- Utilice las herramientas eléctricas solo con su batería específica. Usar otras baterías puede provocar lesiones o incendios.
- Después de usar, guarde la batería lejos de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan conectar los terminales y provocar quemaduras o incendios.
- Cargue el producto en un lugar seco.
- No utilice un cargador con especificaciones técnicas diferentes.
- Las baterías no deben abrirse, destruirse ni incinerarse, ya que pueden derramar líquidos o romperse, liberando gases y compuestos tóxicos. No arrojar al fuego ni exponer a fuentes de calor.
- En condiciones o temperaturas extremas, puede escapar líquido cáustico de una batería dañada. En caso de contacto, lavar inmediatamente con agua y jabón. En contacto con los ojos, enjuagar abundantemente con agua y consultar a un médico.
- La autonomía de la batería puede variar en función de la intensidad luminosa elegida y la capacidad de la batería.
- El producto está diseñado para ofrecer una luminosidad óptima y conservar la autonomía de la batería. Durante un uso prolongado, la intensidad luminosa disminuirá gradualmente.
- La autonomía de la batería puede depender del tiempo de carga, del envejecimiento de la batería y de la temperatura exterior.
- No usar el luminario en condiciones extremas.
- Asegúrese de que el luminario no se vuelque durante su instalación o funcionamiento. Se recomienda instalarlo sobre una superficie estable (suelo) con una inclinación inferior a 15°.
- No utilizar el aparato si el vidrio protector está roto o agrietado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

PL

- Sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony przed rozpoczęciem użytkowania. Wyłącz produkt przed każdą operacją. Nie zakrywaj produktu.
- Czyść produkt regularnie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej i niepalącej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników.
- Przed pierwszym użyciem naładuj baterię do pełna. Nie pozostawiaj ładowarki podłączonej na stałe po zakończeniu ładowania.
- Nie używaj ani nie wrzucaj produktu do wody ani innych cieczy.

2) Garantie - Warranty - Garantie - Garanzia - Garantía - Gwarancja

FR

Garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat contre les défauts de fabrication, défaillances et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation conforme aux règles de l'art et aux informations du présent manuel d'utilisation.

Pour une meilleure expérience possible, nous avons donc étendu à 3 ans la garantie pour ce produit, soit 5 ans au total. Pour que la garantie soit applicable, le produit doit avoir été installé, utilisé, nettoyé et entretenu conformément aux consignes de la notice. Toute modification sur le produit n'est pas prise en compte par la garantie.

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter une preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou tout autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur).

Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée directement au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

La garantie est limitée à la réparations ou au remplacement des pièces reconnues comme défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas les frais annexes (déplacements, main d'oeuvre) et les dommages directs et indirects. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre pas les coûts des accessoires (transport, expédition, frais d'interventions d'installation ou de désinstallation, main d'oeuvre etc...).

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usage normal ni les dommages résultant d'une utilisation non conforme, d'une installation ou assemblage défectueux, d'une mauvaise utilisation.

Certains risques ne sont pas couverts par la garantie; ci-dessous quelques exemples d'exclusions (liste non exhaustive):

Tout dommage résultant d'un impact environnemental : surtension, fluctuations de courant ou de réseau, humidité, chaleur, poussière, surfaces oxydées, températures extrêmes, orage, inondation, grêle, etc... Arlux vous recommande de déclarer votre kit solaire auprès de votre assurance.

Montage et installation inappropriés du produit ainsi que son réglage.

Maintenance insuffisante du produit et de ses pièces.

Usure du produit ou de ses pièces en raison de leur usage inhabituel.

Utilisation non prévue du produit ou de ses pièces.

Tout dommage mécanique résultant d'une mauvaise manipulation, d'une rupture, d'un accident ou d'une réparation non autorisée du produit et de ses pièces.

Tout dommage provenant d'un emballage et d'une expédition inappropriée du produit lors du retour du produit ou de ses pièces

Perte des accessoires inclus dans le produit.

EN

Legal warranty of 2 years from the date of purchase against manufacturing defects, failures, and malfunctions of the product, provided that it is used in accordance with the product's intended purpose and installed in accordance with the rules of the art and the information in this user manual. For the best possible experience, we have therefore extended the warranty for this product to 3 years, making a total of 5 years. For the warranty to be applicable, the product must have been installed, used, cleaned, and maintained in accordance with the instructions in the manual. Any modification to the product is not covered by the warranty. To file a claim under this warranty, you must present proof of purchase (receipt, purchase invoice, or any other acceptable proof under current law). Keep your proof of purchase in a safe place. The warranty does not apply to used products or display models. Unless otherwise provided by current law, any replacement product provided under this warranty will only be warranted until the expiration of the initial warranty period. This warranty is valid in the country where you purchased this product. Any warranty claim must be addressed directly to the distributor from whom you purchased this product. The warranty is limited to the repair or replacement of parts recognized as defective. It does not cover any incidental costs (travel, labor) and direct and indirect damages. Unless otherwise provided by current law, this warranty does not cover the costs of accessories (transport, shipping, installation or uninstallation intervention costs, labor, etc.). This warranty does not cover defects and damages caused by normal wear and tear or damages resulting from improper use, defective installation or assembly, or misuse. Some risks are not covered by the warranty; below are some examples of exclusions (non-exhaustive list): Any damage resulting from environmental impact: overvoltage, power or network fluctuations, humidity, heat, dust, oxidized surfaces, extreme temperatures, storm, flood, hail, etc. Arlux recommends declaring your solar kit to your insurance. Improper assembly and installation of the product as well as its adjustment. Insufficient maintenance of the product and its parts. Wear and tear of the product or its parts due to unusual use. Improper use of the product or its parts. Any mechanical damage resulting from improper handling, breakage, accident, or unauthorized repair of the product and its parts. Any damage resulting from improper packaging and shipping of the product during the return of the product or its parts. Loss of accessories included in the product.

DE

Gesetzliche Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum gegen Herstellungsfehler, Ausfälle und Fehlfunktionen des Produkts, vorausgesetzt, dass es gemäß dem bestimmungsgemäßen Gebrauch des Produkts verwendet und gemäß den Regeln

- Nie patrz bezpośrednio na źródło światła.
- Nie używaj przyrządów optycznych do patrzenia na źródło światła.
- Nie kieruj wiązką światła w oczy innych osób.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, zachowaj szczególną ostrożność podczas używania produktu w pobliżu dzieci.
- Po zakończeniu eksploatacji produkt należy zutylizować.
- Nie używaj lampy ani ładowarki w pobliżu cieczy łatwopalnych ani w atmosferze gazowej lub wybuchowej. Iskry mogą zapalić opary i spowodować obrażenia.
- Nie przechowuj produktu w wilgotnych lub mokrych miejscach ani tam, gdzie temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 40°C, np. w szipie, pojeździe lub metalowym budynku latem.

Użytkowanie i konserwacja baterii

- Ładuj baterię wyłącznie ładowarką wskazaną przez producenta. Używanie niewłaściwej ładowarki może spowodować pożar.
- Używaj narzędzi elektrycznych tylko z przeznaczoną do nich baterią. Używanie innych baterii grozi obrażeniami lub pożarem.
- Po użyciu przechowuj baterię z dala od metalowych przedmiotów (spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub), które mogą spowodować zwarcie między biegunami i prowadzić do poparzeń lub pożaru.
- Ładuj produkt w suchym miejscu.
- Nie używaj ładowarki o innych parametrach technicznych.
- Baterii nie wolno otwierać, niszczyć ani palić – może to spowodować wyciek toksycznych gazów lub substancji. Nie wrzucaj do ognia ani nie wystawiaj na działanie ciepła.
- W ekstremalnych warunkach lub temperaturach z uszkodzonej baterii może wyciekać żrący płyn. W przypadku kontaktu umyć wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami – przemyć dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.
- Czas pracy baterii może się różnić w zależności od wybranego poziomu jasności i pojemności baterii.
- Produkt został zaprojektowany tak, aby zapewniał optymalną jasność przy jednoczesnym oszczędzaniu baterii. Jasność może stopniowo się zmniejszać przy dłuższym używaniu.
- Czas pracy zależy też od czasu ładowania, wieku baterii oraz temperatury otoczenia.
- Oprawy nie należy używać w ekstremalnych warunkach.
- Upełnij się, że oprawa nie przewróci się podczas instalacji lub pracy. Zaleca się montaż na stabilnej powierzchni (podłoga) o nachyleniu poniżej 15°.
- Nie używaj urządzenia, jeśli osłona szklana jest pęknięta lub uszkodzona.
- Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci.

der Kunst und den Informationen in diesem Benutzerhandbuch installiert wird. Für das bestmögliche Erlebnis haben wir daher die Garantie für dieses Produkt auf 3 Jahre verlängert, was insgesamt 5 Jahre ergibt. Damit die Garantie anwendbar ist, muss das Produkt gemäß den Anweisungen im Handbuch installiert, verwendet, gereinigt und gewartet worden sein. Jegliche Modifikation am Produkt ist nicht durch die Garantie abgedeckt. Um einen Anspruch im Rahmen dieser Garantie geltend zu machen, müssen Sie einen Kaufnachweis vorlegen (Kassenbonno, Kaufrechnung oder einen anderen akzeptablen Nachweis gemäß geltendem Recht). Bewahren Sie Ihren Kaufnachweis an einem sicheren Ort auf. Die Garantie gilt nicht für gebrauchte Produkte oder Ausstellungsmodelle. Sofern nicht anders durch geltendes Recht vorgesehen, wird jedes Ersatzprodukt, das im Rahmen dieser Garantie bereitgestellt wird, nur bis zum Ablauf der ursprünglichen Garantiezeit garantiert. Diese Garantie ist in dem Land gültig, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Jegliche Garantiesprüche müssen direkt an den Händler gerichtet werden, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Die Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch von als defekt anerkannten Teilen. Sie deckt keine Nebenkosten (Reisekosten, Arbeitskosten) und direkte und indirekte Schäden ab. Sofern nicht anders durch geltendes Recht vorgesehen, deckt diese Garantie nicht die Kosten für Zubehör (Transport, Versand, Installations- oder Deinstallationskosten, Arbeitskosten usw.). Diese Garantie deckt keine Mängel und Schäden ab, die durch normalen Verschleiß verursacht werden, noch Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Installation oder Montage oder Missbrauch entstehen. Einige Risiken sind nicht durch die Garantie abgedeckt; nachfolgend einige Beispiele für Ausschlüsse (nicht abschließende Liste): Jeglicher Schaden, der durch Umwelteinflüsse verursacht wird: Überspannung, Strom- oder Netzschwankungen, Feuchtigkeit, Hitze, Staub, oxidierte Oberflächen, extreme Temperaturen, Sturm, Überschwemmung, Hagel usw. Arlux empfiehlt, Ihr Solarkit bei Ihrer Versicherung zu melden. Unsachgemäße Montage und Installation des Produkts sowie dessen Einstellung. Unzureichende Wartung des Produkts und seiner Teile. Verschleiß des Produkts oder seiner Teile aufgrund ungewöhnlicher Nutzung. Unsachgemäße Verwendung des Produkts oder seiner Teile. Jeglicher mechanische Schaden, der durch unsachgemäße Handhabung, Bruch, Unfall oder unbefugte Reparatur des Produkts und seiner Teile entsteht. Jeglicher Schaden, der durch unsachgemäße Verpackung und den Versand des Produkts während der Rücksendung des Produkts oder seiner Teile entsteht. Verlust der im Produkt enthaltenen Zubehörteile.

IT

Garanzia legale di 2 anni dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione, guasti e malfunzionamenti del prodotto, a condizione che venga utilizzato in conformità alla destinazione del prodotto e installato in conformità alle regole dell'arte e alle informazioni contenute in questo manuale d'uso. Per la migliore esperienza possibile, abbiamo quindi esteso la garanzia per questo prodotto a 3 anni, per un totale di 5 anni. Perché la garanzia sia applicabile, il prodotto deve essere stato installato, utilizzato, pulito e mantenuto in conformità alle istruzioni del manuale. Qualsiasi modifica al prodotto non è coperta dalla garanzia. Per presentare un reclamo ai sensi di questa garanzia, è necessario presentare una prova di acquisto (scontrino, fattura di acquisto o qualsiasi altra prova accettabile ai sensi della legge vigente). Conserva la prova di acquisto in un luogo sicuro. La garanzia non si applica ai prodotti usati o ai modelli espositivi. Salvo diversa indicazione prevista dalla legge vigente, questa garanzia non copre i costi degli accessori (trasporto, spedizione, costi di intervento di installazione o disinstallazione, manodopera, ecc.). Questa garanzia non copre i difetti e i danni causati dall'usura normale né i danni derivanti da un uso improprio, da un'installazione o assemblaggio difettosi, da un uso improprio. Alcuni rischi non sono coperti dalla garanzia; di seguito alcuni esempi di esclusioni (elenco non esaustivo): Qualsiasi danno derivante da impatti ambientali: sovratensione, fluttuazioni di corrente o di rete, umidità, calore, polvere, superfici ossidate, temperature estreme, temporali, inondazioni, grandine, ecc. Arlux consiglia di dichiarare il tuo kit solare alla tua assicurazione. Montaggio e installazione inappropriati del prodotto nonché la sua regolazione. Manutenzione insufficiente del prodotto e delle sue parti. Usura del prodotto o delle sue parti a causa di un uso insolito. Uso improprio del prodotto o delle sue parti. Qualsiasi danno meccanico derivante da una manipolazione impropria, rottura, incidente o riparazione non autorizzata del prodotto e delle sue parti. Qualsiasi danno derivante da un imballaggio e una spedizione inappropriati del prodotto durante il ritorno del prodotto o delle sue parti. Perdita degli accessori inclusi nel prodotto.

ES

Garantía legal de 2 años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación, fallos y malfuncionamientos del producto, siempre que se utilice de acuerdo con el destino del producto y se instale de acuerdo con las reglas del arte y la información de este manual de usuario. Para la mejor experiencia posible, hemos extendido la garantía de este producto a 3 años, lo que hace un total de 5 años. Para que la garantía sea aplicable, el producto debe haber sido instalado, utilizado, limpiado y mantenido de acuerdo con las instrucciones del manual. Cualquier modificación del producto no está cubierta por la garantía. Para presentar una reclamación bajo esta garantía, debe presentar una prueba de compra (recibo, factura de compra o cualquier otra prueba aceptable según la ley vigente). Guarde su prueba de compra en un lugar seguro. La garantía no se aplica a productos usados o modelos de exhibición. A menos que se indique lo contrario en la ley vigente, cualquier producto de reemplazo proporcionado bajo esta garantía solo estará garantizado hasta el vencimiento del periodo de garantía inicial. Esta garantía es válida en el país donde compró este producto. Cualquier reclamación de garantía debe dirigirse directamente al distribuidor donde compró este producto. La garantía se limita a la reparación o reemplazo de piezas reconocidas como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los costos adicionales (desplazamientos, mano de obra) y los daños directos e indirectos. A menos que se indique lo contrario en la ley vigente, esta garantía no cubre los costos de los accesorios (transporte, envío, costos de intervención de instalación o desinstalación, mano de obra, etc.). Esta garantía no cubre los defectos y daños causados por el desgaste normal ni los daños resultantes de un uso inadecuado, una instalación o montaje defectuosos, un uso indebido. Algunos riesgos no están cubiertos por la garantía: a continuación, algunos ejemplos de exclusiones (lista no exhaustiva): Cualquier daño resultante de un impacto ambiental: sobretensión, fluctuaciones de corriente o red, humedad, calor, polvo, superficies oxidadas, temperaturas extremas, tormenta, inundación, granizo, etc. Arlux recomienda declarar su kit solar a su seguro. Montaje e instalación inadecuados del producto, así como su ajuste. Mantenimiento insuficiente del producto y sus piezas. Desgaste del producto o sus piezas debido a su uso inusual. Uso indebido del producto o sus piezas. Cualquier daño mecánico resultante de una manipulación inadecuada, rotura, accidente o reparación no autorizada del producto y sus piezas. Cualquier daño resultante de un embalaje y envío inadecuados del producto durante la devolución del producto o sus piezas. Pérdida de los accesorios incluidos en el producto.

PL

Dwuletnia gwarancja prawna od daty zakupu na wady produkcyjne, awarie i usterki produktu, pod warunkiem, że jest on używany zgodnie z przeznaczeniem i zainstalowany zgodnie z zasadami sztuki oraz informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Aby zapewnić jak najlepsze doświadczenie, przedłużyliśmy gwarancję na ten produkt do 3 lat, co daje łącznie 5 lat. Aby gwarancja była ważna, produkt musi być zainstalowany, używany, czyszczony i konserwowany zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji. Wszelkie modyfikacje produktu nie są objęte gwarancją. Aby złożyć reklamację w ramach tej gwarancji, należy przedstawić dowód zakupu (paragon, faktura zakupu lub inny akceptowalny dowód zgodnie z obowiązującym prawem). Przechowuj dowód zakupu w bezpiecznym miejscu. Gwarancja nie dotyczy produktów używanych ani modeli wystawowych. O ile obowiązujące prawo nie stanowi inaczej, wszelkie produkty zastępcze dostarczone w ramach niniejszej gwarancji będą objęte gwarancją tylko do wygaśnięcia początkowego okresu gwarancji. Niniejsza gwarancja jest ważna w kraju, w którym zakupiono ten produkt. Wszelkie roszczenia gwarancyjne należy kierować bezpośrednio do dystrybutora, u którego zakupiono ten produkt. Gwarancja ogranicza się do naprawy lub wymiany części uznanych za wadliwe. Nie obejmuje ona żadnych kosztów dodatkowych (podróż, robocizny) oraz szkód bezpośrednich i pośrednich. O ile obowiązujące prawo nie stanowi inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów akcesoriów (transport, wysyłka, koszty interwencji instalacyjnych lub deinstalacyjnych, robocizna itp.). Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem ani uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, wadliwej instalacji lub montażu, niewłaściwego użytkowania. Niektóre ryzyka nie są objęte gwarancją; poniżej kilka przykładów wyłączeń (lista niepełna): Wszelkie uszkodzenia wynikające z wpływu środowiska: przepięcia, wahanie prądu lub sieci, wilgoć, ciepło, kurz, utlenione powierzchnie, ekstremalne temperatury, burze, powódzie, grad itp. Arlux zaleca zgłoszenie zestawu słonecznego do ubezpieczenia. Niewłaściwy montaż i instalacja produktu oraz jego regulacja. Niewystarczająca konserwacja produktu i jego części. Zużycie produktu lub jego części z powodu nietypowego użytkowania. Niewłaściwe użytkowanie produktu lub jego części. Wszelkie uszkodzenia mechaniczne wynikające z niewłaściwego obchodzenia się, złamania, wypadku lub nieautoryzowanej naprawy produktu i jego części. Wszelkie uszkodzenia wynikające z niewłaściwego pakowania i wysyłki produktu podczas zwrotu produktu lub jego części. Utrata akcesoriów dołączonych do produktu.



FR: Niveau de batterie
EN: Battery level
DE: Batterie Level
IT: Livello della batteria
ES: Nivel de batería
PL: Poziom baterii





FR: Appuyer sur le bouton pour retirer l'adaptateur
EN: Press the button to remove the adapter
DE: Drücken Sie die Taste, um den Adapter zu entfernen
IT: Premere il pulsante per rimuovere l'adattatore
ES: Pulse el botón para retirar el adaptador
PL: Naciśnij przycisk, aby wyjąć adapter

FR: Emplacement adaptateur batterie
EN: Battery adapter slot
DE: Steckplatz für Batterieadapter
IT: Alloggiamento per adattatore batteria
ES: Compartimento para adaptador de batería
PL: Gniazdo adaptera baterii

FR: Pressez le bouton pour changer la température de couleur du luminaire
EN: Press the button to change the color temperature of the luminaire
DE: Drücken Sie die Taste, um die Farbtemperatur der Leuchte zu ändern
IT: Premere il pulsante per cambiare la temperatura di colore del corpo illuminante
ES: Pulse el botón para cambiar la temperatura de color del luminario
PL: Naciśnij przycisk, aby zmienić temperaturę barwową oprawy oświetleniowej

